



Увага

-  ● **Не занурюйте прилад у воду і не розбризкуйте на нього воду.**
(Недотримання цього заходу може спричинити ураження електричним струмом, або пожежу внаслідок короткого замикання.)
- **Не розбирайте, не ремонтуйте і не модифікуйте прилад самостійно.**
(Недотримання цього заходу може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або отримання травми.)
➔ З питань ремонту звертайтеся в інформаційний центр.
- **Не засовуйте сторонні предмети у вентиляційні отвори.**
(Недотримання цього заходу може спричинити ураження електричним струмом) чи призвести до неправильного функціонування приладу.
 - Особливо це стосується металевих предметів, таких як, дроти т. ін.
- **Забороняється завантажувати продукти руками. Користуйтеся спеціальним штовхачем.**
(Недотримання цього заходу може спричинити серйозне поранення.)
- **Під час роботи приладу слідкуйте, щоб у завантажувальний лоток не потрапили сторонні предмети (ложки і т. ін.). Будьте особливо уважні, щоб не травмувати пальці, під час завантаження продуктів. Завжди користуйтеся штовхачем.**
(Недотримання цього заходу може спричинити серйозне поранення.)
- **Забороняється знімати або встановлювати завантажувальний лоток під час роботи електродвигуна.**
(Недотримання цього заходу може спричинити поранення.)
-  ● **Даний пристрій заборонений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку. Слідкуйте, щоб діти не гралися пристроєм.**
(Невиконання цих заходів може призвести до опіків, травмування або до ураження електричним струмом.)
- **Якщо виникла якась несправність чи поломка, відразу припиніть користування приладом і вийміть штепсель з розетки.**
(Невиконання цих заходів може спричинити задимлення, виникнення пожежі або ураження електричним струмом.)
Приклади несправностей чи поломок
 - Перегрівання штепселя та кабелю живлення.
 - Кабель живлення пошкоджений або стався збій живлення.
 - Корпус приладу деформований або дуже гарячий.➔ Будь ласка, відразу вимкніть прилад з електромережі і зверніться до інформаційного центру для перевірки або ремонту.
- **Щоб уникнути серйозних травмувань, слідкуйте за тим, щоб пальці не потрапили під ріжучі поверхні м'ясорубки.**
(Недотримання цього заходу може спричинити серйозне поранення.)
- **Обережно поведіться з ріжучими частинами приладу, наприклад, з ножем.**
(Недотримання цього заходу може спричинити поранення.)

Чищення


Перед розбиранням приладу слід, по-перше, переконатися у повній зупинці двигуна.

Примітка

- Не використовуйте бензин, розчинник, спирт, відбілювач, порошок для чищення або металеву щітку – інакше поверхню може бути пошкоджено.
- Не мийте прилад у посудомийній машині.

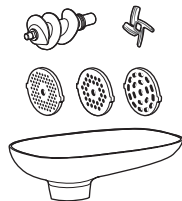
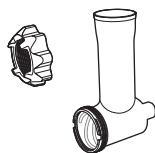
Розбирання приладу

Розберіть пристрій, виконавши кроки з 1 до 5 в зворотному порядку, стор. 14 (Підготовка приладу до роботи).

	На гайці решітки присутні виступи, що полегшують процес її знімання.
	Щоб полегшити процес знімання решітки, вставте викрутку між решіткою та головкою м'ясорубки, як показано на малюнку і піддніть решітку.

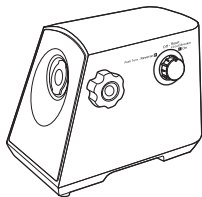
Чищення

Видаліть залишки м'яса та інших харчових продуктів.



м'якою губкою, і добре висушіть.

- Якщо ви залишите п



Технічні характеристики

	МК-MG1500, МК-MG1501
Джерело живлення	220 В ~ 50 Гц
Споживана потужність	240 Вт
Розміри (В x Ш x Г) (приблизно)	391 мм x 164 мм x 327 мм
Вага (приблизно)	3,8 кг
Насадки	Решітка

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

М'ясорубки моделі МК-MG1500 та МК-MG1501 торгової марки "Panasonic"



Відповідають вимогам Технічного Регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (затверджену постановою Кабінету Міністрів України від 29 липня 2009 р. № 785) та вимогам Технічного Регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання (затверджену постановою Кабінету Міністрів України від 29 жовтня 2009 р. № 1149)

Моделі МК-MG1500 та МК-MG1501 торгової марки Panasonic відповідають вимогам нормативних документів:	ДСТУ CISPR 14-1:2004 (CISPR 14-1:2000, IDT); ДСТУ CISPR 14-2:2007 (CISPR 14-2:2001, IDT); ДСТУ IEC 61000-3-2:2004 (IEC 61000-3-2:2004, IDT); ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, IDT); ДСТУ IEC 60335-2-14:2006 (IEC 60335-2-14:2002, IDT)
---	---

Декларацію про відповідність можна переглянути на <http://service.panasonic.ua> у розділі «Документи»

Країна-виробник:	Malaysia	Малайзія
Виробник:	Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad.	Панасонік Менюфакчерінг Малайзія Берхад
За адресою:	No. 3, Jalan Sesiku 15/2 Section 15 Shah Alam Industrial Site 40200 Shah alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.	№3, Джалан Сесіку 15/2, Секшен 15 Шах Алам Індастріал Сайд 40200 Шах Алам, Селангор Дарул Ехсан, Малайзія

Уповноважений Представник:	ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"
Адреса Уповноваженого Представника:	вулиця Фізкультури, будинок 30-В, місто Київ, 03680, Україна

Примітки:

Термін служби	7 років
---------------	---------

Дату виготовлення Ви можете визначити за комбінацією цифр, що розташовані на нижній частині виробу.

Приклад: X XX xxx
 2-га та 3-тя цифри: місяць (у цифровому виразі)
 01 - Січень, 02 - Лютий, ... 12 - Грудень
 1-ша цифра: рік (остання цифра номера року)
 1 - 2011, 2 - 2012, 3 - 2013

Відомості про утилізацію відпрацьованого електричного та електронного обладнання

Даний виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної його утилізації слід звертатися до підприємств, які займаються збором та переробкою відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Інформацію про такі підприємства ви можете отримати в урядових органах та/або органах місцевого самоврядування. Належна утилізація виробу допоможе зберегти цінні ресурси і запобігти потенційному негативному впливу на здоров'я людей та стан навколишнього середовища, який може мати місце внаслідок некоректної утилізації відходів.

Умови гарантії для України

Компанія Panasonic Corporation надає на даний виріб, що постачається в Україну, гарантію виробника строком на 1 рік.

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44) 490-38-98
 Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України: 0-800-309-880
<http://service.panasonic.ua/>

Қауіпсіздік нәтижелері

міндетті түрде орындауыңызды сұраймыз

Пайдаланушы және басқа адамдардың жарақаттануын және құрылғының бұзылуын алдын алу үшін осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығып, берілген нұсқаулықтарды қатаң сақтауыңызды сұраймыз.

■ Келесі белгілер бұйымды дұрыс емес пайдалану нәтижесінде пайда болатын қауіп деңгейін көрсетеді.



ҚАТАҢ ЕСКЕРТУ

Ауыр жарақат немесе өлімге әкелу мүмкіндігін сипаттайды.



Қауіпті

Дененің жарақаттануы немесе айналадағы мүліктің зақымдалу мүмкіндігін сипаттайды.

■ Келесі белгілердің мағынасы:



Тыйым салу белгісі



Міндетті түрде сақталуы тиіс талаптар



ҚАТАҢ ЕСКЕРТУ



- **Тоқ айыры мен сымын зақымдамаңыз.**
(Электр тогының соғуы немесе тұйықталу нәтижесінде өрттің пайда болу қауіпі бар.)

- **Тоқ айыры немесе сымы бұзылған болса, не тоқ айыры дұрыс қосылмаған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.**
(Электр тогының соғуы немесе тұйықталу нәтижесінде өрттің пайда болу қауіпі бар.)

➔ Тоқ сымы бұзылған жағдайда, қауіпті алдын алу үшін, тоқ сымын өндіруші, қызмет көрсету орталығы немесе басқа уәкілетті маман ауыстыруы тиіс.

- **Ток айырын ылғал қолмен қосуға немесе ажыратуға болмайды.**
(Электр тогының соғу қауіпі бар.)

- **Пайдаланатын ток кернеуі құрылғыда көрсетілген ток кернеуі өлшемдерінен аспауы тиіс және құрылғыда ұсынылғаннан басқа ток көздерін қолданбаңыз.**
(Электр тогының соғуы немесе өрттің пайда болу қауіпі бар.)
 - Пайдаланатын ток кернеуі жергілікті ток көзіне сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз.
 - Бірнеше құрылғының бір розеткаға қосылуы оның шамадан тыс қызып кету қауіпін туғызады.



- **Ток айырын розеткаға нықтап орнатыңыз.**
(Ток айырының шамадан тыс қызып кетуі ток соғуы немесе өрттің шығуына себеп болуы мүмкін.)

- **Ток айырын тазалап тұрыңыз.**
(Кірленген ток айырының қорғанышы азайып, оған ылғал тиген кезде өрт шығуы мүмкін.)



ҚАТАҢ ЕСКЕРТУ



- **Құрылғыны суға салмаңыз және оған су тигізбеңіз.**
(Электр тогының соғуы немесе тұйықталу нәтижесінде өрттің пайда болу қауіпі бар.)
- **Құрылғыны бөлшектемеңіз, өздігіңізден жөндемеңіз, құрылымын өзгертпеңіз.**
(Бұл өртке, электр тогының соғуына немесе Сізді жарақатауы мүмкін.)
 - ➔ Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.
- **Бөгде заттарды бу шығатын саңылауларға салмаңыз.**
(Бұл электр тогының соғуына немесе құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін.)
 - Әсіресе, гайка, түйреуіш сияқты темір заттарды салмаңыз.
- **Етті қолмен жүктемеңіз. Азық итерушіні пайдаланыңыз.**
(Бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.)
- **Жұмыс барысында ет тартқышқа бөгде заттардың (қасық, т.б) өтіп кетпеуін қадағалаңыз. Саусақтарыңызды жарақаттап алмас үшін, азық итерушіні пайдаланыңыз.**
(Бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.)
- **Жұмыс барысында ет салғышты алмаңыз және орнатпаңыз.**
(Бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.)



- **Мына құралды денелік, сенсорлық қабілеті шектеулі немесе ақыл-ойы кем, не болмаса тиісті білімі мен тәжірибесі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына болмайды. Мұндай адамдардың құралды қолдануына олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалардың бақ бақылауымен және құралды пайдалану жөніндегі анық нұсқаулар берілгеннен кейін ғана қолдануына болады. Балалардың құралмен ойнамауын қадағалау қажет.**
(Бұл күйік, жарақат немесе электр тогы соғуына әкелуі мүмкін.)
- **Бұл құрылғы қалыпты жұмысқа сай емес белгілер көрінсе немесе мүлдем бұзылса, онда құрылғыны сөндіріңіз.**
(Түтін, өрт шығып немесе электр соғуы мүмкін.)
Құрылғының бұзылуын келесі жағдайлар көрсетеді.
 - Ток айыры мен сымының шамадан тыс қызып кетуі
 - Жүйелік кабелінің зақымдануы немесе электр тогының болмауы
 - Құрылғы корпусының зақымдануы немесе шамадан тыс қызып кетуі.
 - ➔ Бұл жағдайларда құрылғыны ток көзінен айырып, қызмет көрсету мекемелеріне хабарласыңыз.
- **Ауыр жарақаттарға шалдықпау үшін, балалардың құрылғының айналмалы тетіктеріне қолын сұқпауын қадағалаңыз.**
(Бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.)
- **Өткір айналмалы жүзді қолданғанда сақ болыңыз.**
(Бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.)

Қаупті



- **Құрылғыны пайдалану кезде, байқаусыз тастап кетпеңіз.**

(Бұл өрт немесе күйікке әкелуі мүмкін)

- Тастап кетудің алдында, тоқтан өшіріңіз.

- **Келесі жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.**

- Қойған беті тегіс болмаған кезде, оттан жанбайтын жазықтардың үстінде, дастархан үстінде. (Өрт пайда болуы мүмкін.)

- Ылғалды жерлерде немесе оттың қасында.

(Электр тогы соғып не болмаса су өтіп кетуі мүмкін.)



- **Тоқ розеткасын суырғанда, оны ұстап суырыңыз. Ешқашанда сымынан тарпаңыз.**

(Әйтпесе, электр тогының соғуы не өрттің пайда болуы мүмкін.)

- **Затты пайдаланбаған кезде, тоқ розетканы суырып қойыңыз.**

(Қайтпегенге де, бұл электр шок немесе электр тұйықталу от өрті пайда болуы мүмкін.)

- **Құралды өшіріңіз және тиістіліктің өзгерісінің алдыңызда қоректенуден немесе жақындап келе жатқан бөліктерді бөліп тастаңыз онда қолданудағы қозғалыс.**

(Бұл маңызды жарақатқа әкелуі мүмкін.)

- **Бөлшектерді ауыстырмас бұрын, құрылғыны ток көзінен өшіріңіз.**

(Бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.)

Маңызды ақпарат

- **Қатты тағамдарды (сүйек, жаңғақ сияқты) өткізуге болмайды.**

(Құрылымының зақымдалуына әкелуі мүмкін.)

- **Зімбір және сол сияқты қатты талшықтары бар тағамдарды өткізуге болмайды.**

(Ондай тағамдар өңделмейді)

- **Құрғақ азық-түліктерді сияқты айталық құрғақ креветка және хамса.**

(Құрылымының зақымдалуына әкелуі мүмкін.)

- **Құрылым тұйықталып қалмас үшін, жұмыс үрдісін тездетіп, азық итергішке күштеп баспаңыз. Қатты тағамдар құрылғының өзегіне өтіп кетсе, оны дереу электр тогынан айырып, ішін тазалаңыз.**

(23-беттегі "Ет тартқыштың түйіліп қалу кезіндегі шаралар" бөлімін қараңыз)

Тежегіш автоматты түрде қосылса, онда құрылғы қосылмайды.

- **Бірден 15 минуттан астам құрылғыны пайдаланбаңыз.**

(Бұл ақаулыққа әкелуі мүмкін.)

- **Пайдаланнан кейін, әрқашан, тазалап тұрыңыз.**

(Бұл ақаулыққа әкелуі мүмкін.)